

**La'ó Hamutuk****Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu**

Rua dos Martires da Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040

email: [info@laohamutuk.org](mailto:info@laohamutuk.org) Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)**Komentáriu husi La'ó Hamutuk****Kona-ba Esbosu Planu Asaun Nasionál ba Dezafiu Fome Zero  
iha Timor-Leste****30 Maiu 2014****Introdusaun**

La'ó Hamutuk agradese ba konvite husi Ministériu Agrikultura no Peska (MAP) no Organizaun Nasaun Unidas ba Ai-han no Agrikultura (FAO) mai ami atu fahe ami nia hanoin kona-ba Esbosu Planu Asaun Nasionál ba implementasaun inisiativa Dezafiu Fome Zero. Infelizmente, ami la konsege partisipa iha sesaun pergunta iha workshop nasional, maibé ami partisipa iha konsultasaun ho organizaun sosiedade sivil iha fase inísiu prosesu ida ne'e. Hanesan grupu seluk, ami preokupa ho tendénsia husi Governu Timor-Leste atu responde ba projetu no eventu sira (dala barak inisia husi internasionál ka rejional) duké fokus ba planu nasional ida ne'ebé iha koherensia no responde ba realidade no prioridade ita nia nasaun nian. Ami hato'o ami nia duvida kona-ba relevánsia no realismu husi objetivu ne'ebé defini iha kada pilar, no kestiona konseitu global ne'ebé uza iha nivel internasionál, inklui "hamlaha" no "kiak". Ami mensiona falta de dadus atuál, kompletu no bele fiar kona-ba produsaun agríkola, konsumsaun ai-han no disponibilidade ai-han, no ami hotu konkorda katak edukasaun iha papél fundamentál atu resolve problema sira ne'ebé relasiona ho malnutrisaun. Nesesidade atu muda ema nia hahalok atu ema bele diversifika sira-nia hahán, han tuir tempu no han produktu lokal (duké depende ba foos no importaun baratu) urjente liu duké hasa'e produtividade agríkola nian.

Ami espera katak ami nia komentáriu sei bele ajuda hadi'ak esbosu ida ne'e, ne'ebé haree liu hanesan pakote projetu oin-oin ne'ebé justifika atividade husi doador, ajénsia no sira seluk duké planu nasional.

**Komentáriu espesífiku****➤ Pilar 1**

Atividade 1.1.1.A: Indikador ne'ebé di'ak liu mak hanesan tuir mai: número projetu ne'ebé hetan avaliasaun no depois hetan mudansa tuir objetivu Dezafiu Fome Zero. Ita tenke idéntika no trata frakeza husi projetu no programa dezenvolvimentu, la'ós konta de'it ema hira mak iha asesu ba projetu no programa sira ne'e.

Atividade 1.1.C: Tuir loloos objetivu atu estabelese leizlasaun kona-ba direitu ba ai-han tenke sai prioridade. Data ne'ebé temi (2020), dook liu.

Atividade 1.1.1.E: Polítika kona-ba utilizaun rai tenke proteje rai produtivu (no areas protejidas) husi utilizaun ba atividade indústria ka infraestrutura. Tuir loloos polítika ida ne'e nudár prioridade, no tenke dezenvolve molok lei seluk relasiona ho asuntu rai.

Observasaun: Tenke dezenvolve kualkér polítika molok lei relevante. Implementasaun lei ba rai labele sai prekondisaun ba implementasaun polítika kona-ba utilizaun rai. Versaun Tetum no Inglés la hanesan (versaun Tetum temi lei ba rai no versaun Inglés temi lei kona-ba utilizaun rai).

Atividade 1.1.2.A: Temi ACIAR-Fini ba Moris (Seeds of Life, SoL) nudár parseiru iha parte ida ne'e kona-ba promosaun konsumsaun hahán ne'ebé diversifikadu hanesan hahán indijena (lokál), halo ami hakfodak uitoan.

Objetivu husi SoL maka promove adopsaun variedade ai-horis ho kolleita aas ne'ebé sira dezenvolve bazeia ba fini ne'ebé introdús husi sentru peskiza agríkola husi CGIAR. Utilizaun fini ida ne'e fó impaktu negativu ba fini lokál ka indijena ne'ebé konsidera ho kualidade inferiór. No mós, SoL nia prioridade atu hasa'e produtividade variedade ai-han báziku balun de'it (batar, hare, fore-rai, fehuk midar, ai-farina)

ACIAR nudár doador boot ida iha mundu kona-ba peskiza ba desenvolvimentu. Nia mandatu atu fó fundus no suporta atividade peskiza no desenvolvimentu ne'ebé fó benefísiu ba interese nasional Governu Australia nian (no interese nasaun parseiru), no nia assisténsia iha kondisaun tenke uza peskizadór husi Australia.

Di'ak liu envolve parte interesadu seluk ho motivasaun klaru no kredibilidade hanesan KSI, Permatil, Naterra.

Indikadór ladún espesífiku, tanba maioria uma kain han hahán indijena. Indikadór alternativu maka número uma-kain ne'ebé troka hahán la indijena ho hahán indijena.

Atividade 1.1.2.B: Di'ak liu separa atividade rua ne'e ne'ebé la hanesan: "hadi'ak sistema abastesimentu bee" no "promove produsaun ai-han iha kintál uma-hun". "Promove produsaun ai-han iha kintál uma-hun" bele integra iha atividade tuir mai (1.1.2.C) kona-ba agrikultura familial.

Hakerek "han" duké "uza" tanba objetivu iniciativa Fome Zero liuliu atu hadi'ak nutrisaun liu husi konsumsaun hahán.

Indikadór tuir mai "% uma-kain utiliza ai-han husi kintál uma-hun" ladún espesífiku, tanba maioria populasaun moris husi agrikultura subsistencia, entaun han sira nia produsaun rasik. Bele uza indikadór alternativu hanesan: "% uma-kain ne'ebé hadi'ak sira nia kondisaun nutrisaun tanba han ai-han husi kintál uma-hun", ka "% uma-kain ne'ebé diversifika sira nia produsaun ai-han iha kintál uma-hun ba sira nia konsumsaun".

Kondisaun atuál (baseline) ne'ebé di'ak liu tuir loloos indika número uma-kain ne'ebé iha asesu ba abastesimentu bee no uza bee ne'e ba produsaun ai-han.

Atividade 1.1.3.B: Indikadór seluk hanesan: "% juventude rural no feto kiak sira ne'ebé hala'o atividade ida ne'e (la'ós hetan formasaun de'it).

Atividade 1.1.4.A: Tenke fó atensaun maka'as atu asegura katak projetu ne'e la fó impaktu negativu ba produsaun ai-han no atividade seluk ne'ebé sustentável liu no haree longu prazu. Observasaun iha terrenu hatudu katak produtór sira iha area rural abandona sira nia toos no natar no hein ba projetu duké kontinua sira nia atividade produtivu (maibé ho rendimentu ki'ik liu). Indikadór komplementar hanesan "número toos-na'in/produtór ne'ebé abandona sira nia atividade atu servisu iha projetu públiku".

Atividade 1.1.4.C, 1.1.4.F, 1.3.3.A, 2.1.1.B, 2.1.2.E, 3.1.2.A no 3.2.2.A: Tenke asegura partisipasaun luan sidadaun Timoroan iha kualkér prosesu hakerek polítika ka lei. Aumenta pelumenus ho organizaun sosiedade sivíl nudár parseiru dezvoltamentu.

Atividade 1.1.4.D no 1.1.4.E: Programa merenda eskolár tenke fó prioridade ba utilizaun hahán ne'ebé prodús husi toos-na'in lokál sira. Indikadór seluk hanesan: "númeru produtór lokál ne'ebé fan sira nia produktu ba programa merenda eskolár", "Husi hahán ne'ebé uza iha programa merenda eskolár, % hahán ne'ebé produsaun lokál", "% husi orsamentu ne'ebé aloka atu sosa produktu lokál husi toos-na'in ki'ik sira".

Atividade 1.2.1.A, B, C: Cf. observaun iha Atividade 1.1.2.A

Di'ak liu la envolve doadór, ajénsia ka sentru peskiza internasionál (liu-liu sira ne'ebé iha ligasaun ho CGIAR hanesan ACIAR-SoL) iha inventariaun ba fini indíjena. Tenke respeita soberania no direitu comunidade sira nian ba sira nia rekursus biolójika no koñesimentu lokál, no kuidadu atu la hamate ka taka-dalan ba iniciativa lokál. Toos-na'in no comunidade sira tenke iha direitu atu la fó autorizaun, no direitu atu kansela sira nia autorizaun ka limita atividade liga ho asesu ba rekursus jenétiku husi ai-horis. Inventariaun, katálogo ka báze de dados bele facilita ema ka indústria nauk rekursu biolójiku (biopiracy), tanba informaun ne'ebé uluk toos-na'in nia konserva depois sei disponivel livre ba públiku. No mós, CGIAR hetan kritika ona tanba facilita kompañia sira hetan asesu ba nia material jenétiku (breeding lines no germplasm públiku).

Atividade 1.2.1.A: Indikadór ladún spesífiku, tanba dados hatudu ona katak maioria toos-na'in sira kuda liu variedade ai-horis 1. Situasaun atuál tenke hatudu mós % umakain ne'ebé kuda ona mínimu 3 variedade ai-horis.

Atividade 1.2.1.C: Peskiza ba adaptaun karun, presiza peritu barak, gasta tempu barak no nega valór variedade indíjena ne'ebé existe ona.

Indikadór, tuir SoL nia vizaun, refleta hanoin katak variedade fini no plantas indíjena presiza hadi'ak ka peskiza molok bele fahe. Indikadór alternativu hanesan: "númeru fini no variedade indíjena ne'ebé disponivel iha Loja Agrikultura" ne'ebé temi iha Atividade 1.1.2.D; "% husi toos-na'in ne'ebé kuda variedade fini no plantas indíjena", "% husi variedade fini no plantas indíjena ne'ebé kuda".

Atividade 1.2.1.E: Tenke foti meius atu asegura katak akordu fó vantajen ba parte hotu, sira ne'ebé sosa no sira ne'ebé kuda, liuliu toos-na'in ki'ik sira (saláriu di'ak, toos-na'in sira bele kontrola sira nia toos no natar), maske iha diferença de podér entre parte rua ne'e. Governu tenke asegura katak parte rua komprende didi'ak no aseita termu kontratu no katak kontratu ne'e promove pratika agrikultura sustentável.

Atividade 1.2.1.G: Tenke spesífiku liu, hadi'ak prestasaun servisu estensaun liu husi atividade saida? Atividade ne'e diferente ho atividade ne'ebé mensiona iha parte seluk (Atividade 3.1.1.C, Atividade iha output 3.2.1 nia okos, Atividade 4.2.2.F)? Estensionistas tenke hetan treinamentu kona-ba pratika agrikultura sustentável (la'ós teknolojia de'it), nutrisaun, etc. Tenke asegura katak organizaun sosiedade sivíl envolve iha prosesu avaliaun servisu estensionista.

Outcome 1.3: Tenke hakerek fila-fali atu rekoñese katak iha ligasaun entre sistema komérsiu ne'ebé liberál no abertu no risku hasoru volatilidade presu. Tenke fó prioridade ba redusaun dependénsia ba importaun no harii ekonomia produtivu doméstiku ne'ebé forte.

Atividade 1.3.1.C: Tenke kontrola presu produktu importasaun atu aseguira katak importasaun baratu la impede produsaun lokál. Indikadór seluk: % husi produtór lokál ne'ebé fan sira nia produktu ho presu justu.

Atividade 1.3.2.B: Ami triste tanba iha planu atu halo census agrikultura ba tinan 2018 de'it, duké fó prioridade ba asuntu ida ne'e. Maske ita sempre lamenta katak ita menus dadus agrikultura ne'ebé bele fiar no uza hanesan báze ba polítika, programa no desizaun.

### ➤ **Pilar 2**

Outcome 2.1: Timor-Leste iha vantajen husi variedade ai-fuan tropikál, modo, ai-abut, ai-horis no ervas (herbs) oioin ne'ebé iha potensial atu prevene malnutrisaun se ema konsume regulármente. Duké promove ai-han suplementariu indústriia, di'ak liu promove konsumsaun ai-horis ne'ebé iha valór nutritivu boot hanesan marungi (moringa).

Atividade 2.1.2.B: Halo konsistente ho Atividade 2.1.2.D no Outcome 2.3. Duké promove capsula vitamina A, di'ak liu promove konsumsaun regular marungi tahan, hanesan alternativu baratu no natural ne'ebé sai parte husi hahán no kultura Timor-Leste nian. Alende fornese vitamina A no ferru, marungi mós iha nivel cálcio, magnésio, potássio, proteina no vitamina C ne'ebé aas.

Atividade 2.1.2.C: Aumenta ho liafuan "lokál": "matadalan dietetika ne'ebé bazeia ba alimentasaun *lokál*", tanba klaru ona katak matadalan ba dietetika tenke bazeia ba alimentasaun.

Atividade 2.1.2.G: Kualkér kuadru regulamentu ba ai-han importadu tenke bandu importasaun ai-han ne'ebé aat no redús importasaun ai-han ho valór nutritivu ki'ik. Tuir loloos Timor-Leste aprende husi esperiénsia nasaun industrializadu ne'ebé hasoru nivel malnutrisaun aas no moras oioin tanba ema konsume produktu indústriia ne'ebé riku ho masin-midar no mina barak liu no konsume ai-fuan no modo fresku uitoan de'it. Fortifikasaun ai-han liu-liu ba produktu ne'ebé temi (mina, supermie, fos, biskuat) sei enkoraja konsumsaun (no importasaun) produktu indústriia ne'e tanba sira kontén suplementasaun mikronutriente duké promove konsumsaun produktu alternativu saudavel liu no disponivel iha Timor-Leste (ai-fuan, modo no ai-horis seluk ne'ebé fresku).

Atividade 2.3.1.A: Indikadór ladún spesífiku. Ezemplu indikadór alternativu: "Número porsaun hahán husi animál ne'ebé uma-kain konsume durante semana ida".

Output 2.4.1: Aumenta ho indikadór alternativu ne'e: % husi uma-kain ne'ebé uza facilidade saneamentu ne'ebé hadi'ak ona; % husi saneamentu ne'ebé hadi'ak ona ne'ebé ho kondisaun ijiene di'ak.

Output 2.5.1: Tenke halo mós kampaña kona-ba impaktu negativu ba saúde husi hahán indústriia ne'ebé aat; no tenke bandu publisidade ba hahán ne'ebé aat ka ho valor nutritivu ki'ik tanba fó impaktu boot ba labarik sira.

### ➤ **Pilar 3**

Output 3.1.1: Tenke envolve organizasaun sosiedade sivíl ne'ebé servisu iha area agrikultura sustentável, ezemplu membru rede Hasatil.

Atividade 3.1.2.D: Aumenta ho indikadór: "Número matadouru ne'ebé operasionál".

Atividade 3.2.1.A: Envolve organizaun sosiedade sivíl, liuliu membru rede Hasatil iha avaliasaun programa peskiza agríkola ne'ebé eziste agora.

Outcome 2.2 no Output 3.2.1: ko'alia kona-ba *pratika* agrikultura sustentável, la'ós teknolojia. Tenke hadi'ak Atividade 3.2.1.B, C, D no 3.2.2.A atu rekoñese katak *pratika* agrikultura sustentável la depende ba teknolojia. Maioria *pratika* agrikultura sustentável envolve *pratika* espesífiku, la'ós teknolojia avansadu, hanesan rotasaun ai-horis, diversidade ai-horis, sistema jestaun peste ne'ebé integradu no orgánika, jestaun rai nia bokur no umidade, jestaun pastajen, jestaun rekursu bee, nsst.

Atividade 3.3.1.C: Projetu boot hanesan barrajen bee ka dam iha impaktu boot ba meiu ambiente no comunidade. Tenke envolve organizaun sosiedade sivíl dezde inísiu projetu ne'e.

#### ➤ **Pilar 4**

Atividade 4.4.1.D: Tenke asegura katak “variedade fini lokál” maka fini ne'ebé to'os na'in sira uza tradicionalmente, la'ós fini ne'ebé lansa husi programa SoL. Tenke envolve organizaun sosiedade sivíl ne'ebé relevante hanesan KSI, Permatil, Naterra.

Atividade 4.1.1.E: Tenke suporta sientista joven sira atu dezenvolve métodu ne'ebé simples no baratu atu redús hahán estraga no lakon post-kolleita, manejametu rekursu bee inklui bee husi udan (Outcome 5.1), no jestaun peste ne'ebé integradu no orgánika.

Atividade 4.1.1.H: Tenke foti meius atu asegura katak kultivasaun plantas industriais ho valor ekonómiku aas la hamenus diversidade produktu ai-han ne'ebé toos-na'in sira prodús. Di'ak liu enkoraja toos-na'in ki'ik sira atu diversifika sira nia produsaun ai-han ba sira nia konsumsaun rasik duké sira depende ba rendimentu husi plantas industriais atu sosa hahán.

Atividade 4.1.4.C: Tenke asegura katak insentivu ne'ebé fó ba estensionistas sira rekompensa servisu ka iniciativa ne'ebé liu servisu ne'ebé sira tenke halo no hetan osan ba.

Atividade 4.1.5.A: Envolve organizaun sosiedade sivíl, liuliu membru Rede ba Rai.

Output 4.1.6: Tenke promove mós nutrisaun, informasaun kona-ba valor nutritivu hahán lokál no *pratika* agrikultura ekolojika liu husi ICT, la'ós inovasaun agrikultura de'it.

Output 4.1.7: Tenke hakbiit comunidade atu sira bele maneja sira nia rekursu bee rasik, no envolve organizaun sosiedade sivíl ne'ebé iha esperiénsia ona hanesan Permatil.

Output 4.2.1: Duké fokus ba mikro-kréditu, ne'ebé bele hamosu problema foun liga ho deve, di'ak liu dezenvolve eskema rai osan no asuransia se karik kolleita failha. La iha atividade relasiona ho eskema ne'e.

Atividade 4.2.2.B: Cf. Observasaun kona-ba Atividade 1.2.1.E: Diferensa entre atividade ida ne'e no atividade ne'ebé temi iha leten (Atividade 1.2.1.E) saida?

Atividade 4.2.2.E: Tenke halo versaun Tetum konsistente ho versaun Ingles: Loja Agrikultura sei fan produktu *lokál*. Parese katak atividade ida ne'e hanesan Atividade 1.1.2.D.

Atividade 4.2.2.G: Tenke resolve problema fiskál ne'ebé fundamental ne'e molok tinan 2015!

Atividade 4.2.5.A: Objetivu atu dezenvolve eco/agro-turizmu hanesan ideia di'ak tebes, maibé tuir loloos facilidade apoiu turizmu ne'ebé temi (estrada, portu, aeroportu) la bele

sai prioridade. Pelo kontráriu, tenke hasa'e disponibilidade no asesu ba informasaun, akomodasaun adekuaadu, hahán lokál ne'ebé diversifikadu, ema ne'ebé iha matenek kona-ba fauna no flora, produtu lembransas, nsst.

➤ **Pilar 5**

Atividade 5.1.1.C: Programa kapasitasaun só iha valór se ema uza duni kapasidade ida ne'e. Aumenta ho indikadór "númeru autór iha KFA ne'ebé integra sira nia koñesimentu foun iha sira nia atividade, projetu ka programa".

Atividade 5.1.3.D: Tenke halo konsistente ho esforsu atu redús lixu husi empakotementu (packaging). Promove empakotementu ne'ebé bele rahun lalais (biodegradable).

Output 5.1.4: Promove utilizausaun hahán ne'ebé lokál no fresku hanesan parte esforsu atu redús lixu (Ezemplu promove jus lokál duké jus importa ne'ebé prosesu ona no iha empakotementu).

**Konkluzau**

Ami hato'ó obrigada wain ba Ministériu Agrikultura no Peska no Organizausaun Nasaun Unidas nian ba Ai-han no Agrikultura (FAO) tanba hala'ó konsultasaun ida ne'e no espera katak ita boot sira sei bele hadi'ak esbosu ne'e. Ami nafatin kontinua atu envolve iha prosesu dezenvolve enkuadramentu legál Timor-Leste nian atu hadi'ak nutrisaun no produsaun ai-han ne'ebé sustentável.

Ami be saran lia,

Ekipa Agrikultura La'ó Hamutuk



Inês Martins



Alexandra Arnassalon



Mariano Ferreira